Bank of China Limited - Hong Kong Branch 2023 Annual Financial Disclosure Statement

This is the Annual Financial Disclosure Statement issued by the Branch for the year ended 31 December 2023. The information stated is not audited. It contains the applicable disclosures required by the Banking (Disclosure) Rules and the Supervisory Policy Manual: -Guideline on the Application of the Banking (Disclosure) Rules issued by the Hong Kong Monetary Authority. This statement is readily accessible at our office located at 7/F, Bank of China Tower, 1 Garden Road, Hong Kong. This statement can also be viewed on the website of Bank of China Limited (http://www.boc.cn/en/aboutboc/ab6/201809/t20180928_14267748.html). Bank of China Limited is a joint stock company incorporated in the People's Republic of China with limited liability.

中國銀行股份有限公司 一 香港分行 2023 年度財務披露報表

這是本分行發出截至 2023 年 12 月 31 日的年度財務披露報表。所載資料未經審核,但已包括及遵守適用的銀行業(披露)規則及香港金融管理局頒佈的監管政策手冊之銀行業(披露)規則的應用指引的要求。這業績披露聲明可在本分行位於香港花園道 1 號中銀大廈 7 樓的辦公室查閱,亦可在中國銀行股份有限公司網站查閱(http://www.boc.cn/aboutboc/ab6/201809/t20180928_13762857.html)。中國銀行股份有限公司是於中華人民共和國註冊成立的股份有限公司。

中國銀行股份有限公司 - 香港分行

1. 收益表

1. Income statement

			截至 2023 年	截至 2022 年
			12月 31日止年度	12 月 31 日止年度
			For the year	For the year
			ended	ended
		附註	31 December	31 December
		Notes	2023	2022
			港幣千元	
			HK\$'000	HK\$'000
利息收入	Interest income		6,453,626	2,578,511
以實際利息法計算的利息收入	Interest income calculated using the		5,100,020	2,010,011
少 真於755241 第 4375542八	effective interest method		6,339,518	2,412,448
其他	Others			
			114,108	166,063
利息支出	Interest expense		(6,316,475)	(2,448,162)
淨利息收入	Net interest income		137,151	130,349
			ŕ	,
服務費及佣金收入	Fee and commission income		81,676	82,071
服務費及佣金支出	Fee and commission expense		(29,191)	(39,839)
	·			
淨服務費及佣金收入	Net fee and commission income		52,485	42,232
以公平值變化計入損益之金融工	Net gain on financial instruments at fair			
具淨收益	value through profit or loss	4	138,894	154,627
處置以公平值變化計入其他全面	Net loss from disposal of investment in			
收益之證券投資之淨虧損	securities at fair value through other			
	comprehensive income		(5,017)	(87,845)
以攤餘成本計量之金融工具之淨	Net loss on financial instruments			
虧損	at amortised cost		-	(4)
其他經營收入	Other operating income		2	44
總經營收入	Total operating income		323,515	239,403
減值準備淨(撥備)/撥回	Net (charge)/reversal of impairment			
	allowances		(19,055)	8,907
				· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
淨經營收入	Net operating income		304,460	248,310
經營支出	Operating expenses	5	(140,270)	(130,463)
除稅前溢利	Profit before taxation		164,190	117,847
稅項	Taxation		(25,658)	(34,713)
年度溢利	Profit for the year		138,532	83,134

中國銀行股份有限公司 - 香港分行

2. 資產負債表

2. Balance Sheet

		附註 Notes	於 2023 年 12 月 31 日 At 31 December 2023 港幣千元 HK\$'000	於 2023 年 6 月 30 日 At 30 June 2023 港幣千元 HK\$'000
資產	Assets			
存放銀行及其他金融機構的	Balances with banks and other financial	•	40.055.400	42 276 052
结除	institutions Balances with central bank	6	12,955,428	13,376,952 11
存放中央銀行的結餘	Placements with banks and other		11	11
在銀行及其他金融機構一至十 二個月內到期之定期存放	financial institutions maturing	_		F7 0F0 000
AD 2011 4.4 M. A. STALMARIN AT + L.	between one and twelve months	6	63,638,011	57,658,693
銀行及其他金融機構貸款	Advances to banks and other financial institutions	6	26,377,604	30,341,022
以公平值變化計入損益之金	Financial assets at fair value through	b	20,377,004	00,041,022
以公中直交にの八頂無之金融資産	profit or loss	7	2,023,490	2,882,760
衍生金融工具	Derivative financial instruments	8	10,716,221	18,516,730
證券投資	Investment in securities	9	36,837,547	36,339,923
物業、器材及設備	Properties, plant and equipment		10,419	17,619
預付費用及其他應收賬項	Prepayment and other receivables	6	2,618,994	1,097,956
遞延稅項資產	Deferred tax assets			29,391
資產總額	Total assets		155,177,725	160,261,057
負債	Liabilities			
界定為以公平值變化計人損 益之銀行及其他金融機構	Deposits and balances from banks and other financial institutions designated			
之存款及結餘	at fair value through profit or loss	10	750,126	_
以攤餘成本計量之銀行及其	Deposits and balances from banks and		755,125	
他金融機構之存款及結餘	other financial institutions at			
	amortised cost	10	3,518,112	9,593,651
以攤餘成本計量之中央銀行	Deposits and balances from central			
之存款及結餘	bank at amortised cost		500,329	500,201
衍生金融工具	Derivative financial instruments	8	11,378,586	18,885,216
以攤餘成本計量之已發行存	Certificates of deposit in issue at			
款證	amortised cost		83,849,143	77,535,568
以攤餘成本計量之已發行債	Debt securities in issue at amortised		54 000 774	52,916,062
務證券	cost Accruals and other liabilities	10	54,099,774 281,114	350,643
應付賬項及其他負債	Current tax liabilities	10	107,938	120,931
應付稅項負債	Deferred tax liabilities			120,931
遞延稅項負債	Deferred tax habilities		679_	<u>-</u> _
負債總額	Total liabilities		154,485,801	159,902,272
資本	Equity			
儲備	Reserve		691,924	358,785
負債及資本總額	Total liabilities and equity		155,177,725	160,261,057

中國銀行股份有限公司 - 香港分行

3. 高層管理人員及主要人 3. Remuneration of Senior Management and Key Personnel 員的薪酬

根據集團薪酬管理制度,香港 分行 2023 年的高層管理人員 及主要人員的最終薪酬仍在確 認過程中。有關資料將於2024 年的香港分行中期財務披露報 表中披露。

Remuneration of Senior Management and Key Personnel in 2023 has not yet been finalised in accordance with the Group's remuneration policy. The Branch will disclose the relevant information in the 2024 Interim Financial Disclosure Statement.

益之金融工具淨收益

4. 以公平值變化計入損 4. Net gain on financial instruments at fair value through profit or loss

				截至 2023 年	献至 2022 年
				12月 31日止年度	12月31日止年度
				For the year ended	For the year ended
				31 December	31 December
				2023	2022
				港幣千元	港幣千元
				HK\$'000	HK\$'000
	來自外匯交易的淨收益		Net gain arising from trading in		
			foreign currencies	168,771	195,930
	來自持有作交易用途的證券的		Net gain on securities held for trading		
	淨收益		purpose	16,150	4,795
	來自其他交易活動的淨虧損		Net loss from other trading activities	(45,444)	(50,992)
	其他非交易性投資淨(虧損)/		Net (loss)/gain from other non-trading		
	收益		investments	(583)	4,894
				138,894	154,627
5.	經營支出	5.	Operating expenses		
				截至 2023 年	截至 2022 年
				12月 31日止年度	12月 31日止年度
				For the year ended	For the year ended
				31 December	31 December
				2023	2022
				港幣千元	港幣千元
				HK\$'000	HK\$'000
	人事費用		Staff costs	80,186	70,937
	房產及設備支出		Premises and equipment expenses	16,160	16,372
	折笛		Depreciation	14,419	12,878
	電話及通訊		Telephone and communication	19,966	17,734
	法律及專業服務費用		Legal and professional fee	4,881	7,937
	其他經營支出		Other operating expenses	4,658	4,605
				140,270	130,463
			•	,	100,100

中國銀行股份有限公司 - 香港分行

6. 存放海外辦事處的金額 6. Amount due from overseas offices

		於 2023 年	於 2023 年
•		12月31日	6月30日
		At 31 December	At 30 June
		2023	2023
			 港幣千元
		HK\$'000	HK\$'000
存放銀行及其他金融機構的結 餘,當中:	Balances with banks and other financial institutions, in which:		
- 存放海外辦事處	- due from overseas offices	12,556,189	11,675,590
- 存放其他銀行及金融機構	 due from other banks and financial institutions 	399,239	1,701,362
	•		
	•	12,955,428	13,376,952
在銀行及其他金融機構一至十 二個月內到期之定期存放, 當中:	Placements with banks and other financial institutions maturing between one and twelve months, in which:		
- 存放海外辦事處	- due from overseas offices	63,638,011	57,658,693
- 存放其他銀行及金融機構	- due from other banks and		
	financial institutions		-
		63,638,011	57,658,693
銀行及其他金融機構贷款*,當中:	Advances to banks and other financial institutions*, in which:		
- 存放海外辦事處	- due from overseas offices	26,377,604	30,341,022
- 存放其他銀行及金融機構	 due from other banks and financial institutions 	<u> </u>	
•		26,377,604	30,341,022
預付費用及其他應收賬項, 當中:	Prepayment and other receivables, in which:		
- 存放海外辦事處	- due from overseas offices	66,476	108,231
- 其他	- others	2,552,518	989,725
		2,618,994	1,097,956

中國銀行股份有限公司 - 香港分行

6. 存放海外辦事處的金額 6. Amount due from overseas offices (continued) (續)

	於 2023 年	於 2023 年
	12月31日	6月30日
	At 31 December	At 30 June
_	2023	2023
	港幣千元	港幣千元
	HK\$'000	HK\$'000
Amount due from overseas offices:		
- Balances with banks and other		
financial institutions	12,556,189	11,675,590
- Placements with banks and other		
financial institutions maturing		
between one and twelve months	63,638,011	57,658,693
- Advances to banks and other		
financial institutions	26,377,604	30,341,022
- Prepayment and other		
receivables	66,476	108,231
	102,638,280	99,783,536
	 Balances with banks and other financial institutions Placements with banks and other financial institutions maturing between one and twelve months Advances to banks and other financial institutions Prepayment and other 	Amount due from overseas offices: - Balances with banks and other financial institutions 12,556,189 - Placements with banks and other financial institutions maturing between one and twelve months - Advances to banks and other financial institutions 26,377,604 - Prepayment and other receivables 66,476

^{*}於 2023 年 12 月 31 日 · 沒有減值、逾期或經血組之銀行及其他 金融機構資款(2023 年 6 月 30 日:無)。

^{*} As at 31 December 2023, there were no impaired, overdue or rescheduled advances to banks and other financial institutions (30 June 2023; Nil).

中國銀行股份有限公司 - 香港分行

7. 以公平值變化計入損 7. Financial assets at fair value through profit or loss 益之金融資產

		於 2023 年	於 2023 年
		12月31日	6月30日
		At 31 December	At 30 June
		2023	2023
		港幣千元	港幣千元
		HK\$'000	HK\$'000
交易性證券	Trading securities		
- 憤務證券	- Debt securities	388,434	771,279
- 存款證	- Certificates of deposit	1,635,056	2,111,481
		2,023,490	2,882,760

中國銀行股份有限公司 — 香港分行

8. 衍生金融工具 8. Derivative financial instruments

		於 2023 年	於 2023 年
		12月31日	6月30日
		At 31 December	At 30 June
		2023	2023
		港幣千元	港幣千元
		HK\$'000	HK\$'000
合約/名義數額	Contract/notional amounts		
匯率合約	Exchange rate contracts	1,085,003,750	1,140,775,159
利率合約	Interest rate contracts	11,988,563	6,579,882
		1,096,992,313	1,147,355,041
公平值資產	Fair value assets		
匯率合約	Exchange rate contracts	10,710,440	18,507,619
利率合約	Interest rate contracts	5,781	9,111
		10,716,221	18,516,730
公平值負債	Fair value liabilities		
匯率合約	Exchange rate contracts	(11,227,062)	(18,727,139)
利率合約	Interest rate contracts	(151,524)	(158,077)
		(11,378,586)	(18,885,216)
衍生金融工具之公平值並沒 有受有效雙邊淨額結算協議 所影響。	There is no effect of valid bilate derivative financial instruments.	eral netting agreement on the	fair values of the

中國銀行股份有限公司 - 香港分行

9. 證券投資

9. Investment in securities

		於 2023 年	於 2023 年
		12月31日	6月30日
		At 31 December	At 30 June
	_	2023	2023
		港幣千元	港幣千元
		HK\$'000	HK\$'000
以公平值變化計入其他全面收	Investment in securities at fair value		
益之證券投資	through other comprehensive		
	income		
- 債務證券	- Debt securities	15,973,647	14,755,357
- 存款證	- Certificates of deposit	20,824,860	21,545,601
	-	36,798,507	36,300,958
以攤餘成本計量之證券投資	Investment in securities at amortised		
	cost		
- 債務證券	- Debt securities	39,045	38,969
- 減值準備	- Impairment allowances	(5)	(4)
	-	39,040	38,965
	_	36,837,547	36,339,923

中國銀行股份有限公司 - 香港分行

10. 結欠海外辦事處的金額 10. Amount due to overseas offices

		於 2023 年	於 2023 年 6 月 30 日
		12月 31日 At 31 December	At 30 June
		2023	2023
	-		港幣千元
		HK\$'000	HK\$'000
界定為以公平值變化計入損益	Deposits and balances from banks		
之銀行及其他金融機構之存	and other financial institutions		
款及結餘・當中:	designated at fair value through		
	profit or loss, in which:		
- 結欠海外辦事處	- due to overseas offices	-	-
- 結欠其他銀行及金融機構	- due to other banks and financial		
	institutions	750,126	-
		750,126	_
	-	<u> </u>	
以攤餘成本計量之銀行及其他	Deposits and balances from banks		
金融機構之存款及結餘,當	and other financial institutions at		
中:	amortised cost, in which:		
- 結欠海外辦事處	- due to overseas offices	•	722,372
- 結欠其他銀行及金融機構	 due to other banks and financial 		
	institutions _	3,518,112	8,871,279
	-	3,518,112	9,593,651
應付賬項及其他負債,當中:	Accruals and other liabilities, in which:		
- 結欠海外辦事處	- due to overseas offices	10,407	21,600
- 其他	- others	270,707	329,043
	-	281,114	350,643
結欠海外辦事處的金額:	Amount due to overseas offices:		
- 界定為以公平值變化計人	- Deposits and balances from		
- 乔足為以公士伍安[Gi] 八 損益之銀行及其他金融	banks and other financial		
機構之存款及結餘	institutions designated at fair		
1981日《二十二八八八八四四四	value through profit or loss	-	_
- 以攤餘成本計量之銀行及	- Deposits and balances from		
其他金融機構之存款及	banks and other financial		
結餘	institutions at amortised cost	-	722,372
- 應付賬項及其他負債	- Accruals and other liabilities	10,407	21,600
		10,407	743,972
	-	10,701	1-101072

中國銀行股份有限公司 - 香港分行

11. 貨幣風險

11. Currency concentrations

下表列出除報告貨幣以外的主 要外幣風險。期權盤淨額乃根 據所有外匯期權合約之「得爾 塔加權持倉」為基礎計算。

The following is a summary of the major foreign currency exposures other than reporting currency. The net options position is calculated based on the basis of deltaweighted positions of all foreign exchange options contracts.

於 2023 年 12 月 31 日

					#; 2023 4	- 12 13 31 13			
					At 31 Dec	ember 2023			
					港幣百	萬元等值			
				Е	quivalent in	million of H	K\$		
		美元 US	日面 Japanese	演元 Australian	英磅 Pound	人民幣	歐羅	其他外幣 Other foreign	外幣總額 Total foreign
		Dollars	Yen	Dollars	Sterling		Euro	currencies	currencies
	•								
现貨資產	Spot assets	139,048	1,588	7	2	11,564	153	14	152,376
現貨負債	Spot liabilities	(137,816)	(1,592)	-	-	(9,865)	(139)	(2)	(149,414
遠期買入	Forward purchases	551,999	51,948	3,072	2,456	485,666	60,762	1,062	1,156,965
遠期資出	Forward sales	(549,451)	(51,888)	(3,111)	(2,454)	(487,160)	(60,764)	(1,039)	(1,155,867)
期權稅淨額	Net options								
	position	466				(466)			
長/(短)盤浮額	Net long/(short)								
汉/ (对/图/明	position	4,246	56	(32)	4	(261)	12	35	4,060
	,								
结構性倉盤淨額	Net structural								
	position								
					** ***				
						F6月30日			
						une 2023 萬元等值			
						两几守匪 million of HK	\$		
	-								
			ПΜ	Neter	-5.0-200-			其他外幣	外幣總額
		英元 US	日間 Japanese	澳元 Australian	英磅 Pound	人民幣	歐羅	Other foreign	Total foreign
		Dollars	Yen	Dollars	Sterling	Renminbi	Euro	currencies	currencies
	•								
現貨資產	Spot assets	133,681	2,060	1	3	20,032	743	15	156,535
現貨負債	Spot liabilities	(132,939)	(1,429)	-	-	(19,749)	(734)	(2)	(154,853)
遠期買入	Forward purchases	583,721	39,687	3,072	3,762	507,060	64,818	1,371	1,203,491
遠期賢出	Forward sales	(583,997)	(39,678)	(3,065)	(3,766)	(504,739)	(64,797)	(1,339)	(1,201,381)
期權盤淨額	Net options								
	position	(990)				1,003	(13)	- .	
長/(短)盤淨額	Net long/(short)	(EOA)	640	٥	745	3 607	47	AE	2 702
	position	(524)	640	8	(1)	3,607	17	45	3,792
结構性倉盤浮額	Net structural								
en ilaitan ilitaan	position	-	-	-	-	-	-	-	-

中國銀行股份有限公司 - 香港分行

12. 國際債權

12. International claims

個別國家/地區其已計及風險轉移後於任一年末/期末 佔國際貨權總額 10%或以上 之價權如下: Claims on individual countries/regions, after risk transfer, amounting to 10% or more of the aggregate international claims in either year/period end are shown as follows:

於 2023年12月31日	3
At 31 December 202	3

			Α	t 31 December 2	023	
				非銀行和	ム人機構	
				Non-bank p	rivate sector	
		銀行	官方機構 Official	非銀行 金融機構 Non-bank financial	非金融 私人機構 Non-financial	總計
		Banks	sector	institutions	private sector	Total
		港幣百萬元 HK\$'m	港幣百萬元 HK\$'m	港幣百萬元 HK\$'m	港幣百萬元 HK\$'m	港幣百萬元 HK\$'m
發展中亞太區	Developing Asia and Pacific	130,195	288	814	3,425	134,722
其中:	Of which:	100,100	200	014	0,720	104,122
中國內地	Chinese Mainland	130,195	288	814	3,425	134,722
			ħ	於 2023 年 6 月 30	H	
				At 30 June 2023	3	
				非銀行和	4人機構	
				Non-bank pr	ivate sector	
-				非銀行 金融機構	非金融	
			官方機構	Non-bank	私人機構	
		銀行	Official	financial	Non-financial	總計
		Banks	sector	institutions	private sector	Total
	•	港幣百萬元	港幣百萬元	港幣百萬元	港幣百萬元	港幣百萬元
		HK\$'m	HK\$'m	HK\$'m	HK\$'m	HK\$'m
發展中亞太區	Developing Asia and					
其中:	Pacific Of which:	131,613	343	498	3,512	135,966
中國內地	Chinese Mainland	131,613	343	498	3,512	135,966

中國銀行股份有限公司 - 香港分行

13. 非銀行的內地風險承 13. Non-bank Mainland exposures 擔

於 2023年12月31日

				2020 4 12 /3 01 1	
		A 65 E2 111 -1-		31 December 202	<u></u>
		金管局報表	資產負債 表内	資產負債表外	
		項目	的風險承擔	的風險承擔 Off-balance	地豆吃了!
		Items in	On-balance		總風險承擔
		the HKMA	sheet	sheet	Total
		return	exposure	exposure	exposure
			港幣千元	港幣千元	港幣千元
			HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
中央政府、中央政府持有	Central government, central				
的機構、其附屬公司及	government-owned entities				
合資企業	and their subsidiaries and joint				
	ventures	1	3,150,358	_	3,150,358
地方政府、地方政府持有	Local governments, local				
的機構、其附屬公司及	government-owned entities				
合資企業	and their subsidiaries and joint				
D A LL R	ventures	2	669,353	_	669,353
中國籍境内居民或其他在	PRC nationals residing in	-	000,000		000,000
境內註冊的機構、其附	Mainland or other entities				
屬公司及合資企業	incorporated in Mainland and				
獨公可及百貝生来					
	their subsidiaries and joint	2	400 500		40e E00
子与长少上类数,在 是更	ventures	3	196,599	•	196,599
不包括在上述第一項中央	Other entities of central				
政府内的其他機構	government not reported in				
and the last of the Last between a second but when	item 1 above	4	-	-	-
不包括在上述第二項地方	Other entities of local				
政府內的其他機構	governments not reported in				
	item 2 above	5	-	-	-
中國籍境外居民或在境外	PRC nationals residing outside				
註冊的機構,其用於境	Mainland or entities				
内的信贷	incorporated outside Mainland				
	where the credit is granted for				
	use in Mainland	6	-	-	-
其他交易對手而其風險承	Other counterparties where the				
擔被視為非銀行的內地	exposures are considered to				
風險承擔	be non-bank Mainland				
	exposures	7			
總計	Total	8	4,016,310		4,016,310
扣減準備金後的資產總額	Total assets after provision	9	156,383,473		
资產負債表內的風險承擔	On-balance sheet exposures as				
佔資產總額百分比	percentage of total assets	10	2.57%		

中國銀行股份有限公司 - 香港分行

擔(續)

13. 非銀行的內地風險承 13. Non-bank Mainland exposures (continued)

於2023年6月30日

				At 30 June 2023	
		金管局報表	資產負債表內	資產負債表外	
		項目	的風險承擔	的風險承擔	
		Items in	On-balance	Off-balance	總風險承擔
		the HKMA	sheet	sheet	Total
		return	exposure	exposure	exposure
			港幣千元	港幣千元	港幣千元
			HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
中央政府、中央政府持有	Central government, central				
的機構、其附屬公司及	government-owned entities				
合資企業	and their subsidiaries and joint				
	ventures	1	3,299,442	-	3,299,442
地方政府、地方政府持有	Local governments, local				
的機構、其附屬公司及	government-owned entities				
合資企業	and their subsidiaries and joint				
	ventures	2	660,815	-	660,815
中國籍境内居民或其他在	PRC nationals residing in		•		
境内註冊的機構、其附	Mainland or other entities				
屬公司及合資企業	incorporated in Mainland and				
	their subsidiaries and joint				
	ventures	3	-	-	_
不包括在上述第一項中央	Other entities of central				
政府內的其他機構	government not reported in				
	item 1 above	4	-	-	_
不包括在上述第二項地方	Other entities of local				
政府内的其他機構	governments not reported in				
	item 2 above	5	_	-	-
中國籍境外居民或在境外	PRC nationals residing outside				
註冊的機構,其用於境	Mainland or entities				
内的信貸	incorporated outside Mainland				
	where the credit is granted for				
	use in Mainland	6	-	-	-
其他交易對手而其風險承	Other counterparties where the				
擔被視為非銀行的內地	exposures are considered to				
風險承擔	be non-bank Mainland				
	exposures	7			
總計	Total	8	3,960,257		3,960,257
扣減準備金後的資產總額	Total assets after provision	9	161,259,227		
资產負債表内的風險承擔	On-balance sheet exposures as				
佔資產總額百分比	percentage of total assets	10	2.46%		

中國銀行股份有限公司 -

香港分行

14. 流動性資料

14. Liquidity information

(a) 流動性維持比率

(a) Liquidity maintenance ratio

三個月結算至	三個月結算至
2023年	2022年
12月31日	12月31日
Three months	Three months
ended	ended
21 December 2023	31 December 2022

31 December 2023 31 December 2022

流動性維持比率的平均值

Average value of liquidity

maintenance ratio

7,310.60%

542.25%

流動性維持比率的平均值 是基於期內呈交的流動性 狀況之金管局報表所報告 的每月流動性維持比率的 平均值的算術平均數計 算。

The average value of liquidity maintenance ratio is calculated based on the arithmetic mean of the average value of liquidity maintenance ratio for each calendar month as reported in the HKMA return of liquidity position submitted for the reporting period.

(b) 核心資金比率

(b) Core funding ratio

三個月結算至	三個月結算至
2022年	2023 年
12月31日	12月31日
Three months	Three months
ended	ended
31 December 2022	31 December 2023

核心資金比率的平均值

Average value of core funding ratio

112.28%

101.75%

核心资金比率的平均值是基 於期內呈交的流動性狀況之 金管局報表所報告的每月核 心資金比率的平均值的算術 平均數計算。

The average value of core funding ratio is calculated based on the arithmetic mean of the average value of core funding ratio for each calendar month as reported in the HKMA return of liquidity position submitted for the reporting period.

流動性風險是指銀行雖然有清 償能力,但無法及時獲得充足 資金或無法以合理成本及時獲 得充足資金以應對資產增長或 支付到期債務的風險。影響流 動性風險的主要因素包括資產 變現困難、融資能力下降、拆 出資金不能全部回收等。

The liquidity risk refers to the risk that a bank fails to acquire adequate funds in a timely manner or fails to do so at a reasonable cost to meet the needs for asset growth or deal with repayment of debts at maturity though it is solvent. Factors affecting liquidity risk mainly include difficulties in converting assets into cash, reduced financing ability, and inability to fully recover funds taken out.

中國銀行股份有限公司 - 香港分行

14. 流動性資料 (續)

14. Liquidity information (continued)

本行流動性風險管理架構分 為:決策層由管理層和風險管 理與內控合規委員會、資產負 債管理委員會構成,履行決策 職能;執行層由相關業務部 門、中台管理部、風險合規部 構成,各自閥行執行及管理職 能;內部審計承擔審計監督職 能。上述職能按要求分別向監 管和總行彙報。 Our liquidity risk management framework is as follows: The decision-making body, composed of the management, Risk Management and Internal Control Committee, and Asset and Liability Management Committee, performs the function of making decisions. The executive body, consisting of related business departments, middle office department and risk and compliance department, fulfills functions of implementation and management. The internal audit assumes the function of audit supervision. The above functions are reported to regulators and the Head Office respectively as required.

本行堅持穏健的流動性風險管 理策略:主要根據監管規定, 結合市場經營環境和本行業務 發展策略,有效管理各類業務 的流動性,確保在緊急情況下 能夠及時融入資金保證對外支 付,實現分行穩健經營和健康 發展。 We adhere to a prudent liquidity risk management strategy: We manage liquidity of each kind of business mainly based on regulatory rules, business environment of the market and our business development strategy to ensure timely fund acquisition and payment in emergencies and to achieve stable operation and sound development of Hong Kong Branch.

本行通過設定期限錯配、單貨幣敞口和資金缺口總量等指標,實施分散化融資,控制資產負債集中度和錯配風險;截至 2023 年四季度末,本行主要融資機構中負債集中度最高為 1.41%(2022 年 : 4.22%)。

We control concentration of assets and liabilities and mismatch risk by setting indicators such as term mismatch, single currency exposure and total financing gap. As of the end of the fourth quarter of 2023, the highest concentration of liabilities among the Branch's major financing institutions was 1.41% (2022: 4.22%).

於 12 月 31 日,本行相距合約 到期日的剩餘期限分析如下: As at December 31, the Branch's analysis based on the remaining period at balance sheet date to the contractual maturity date is as follows:

於 2023 年 12 月 31 日 At 31 December 2023

	1 年內	1年以上
	Within one year	Over one year
	港幣千元	港幣千元
	HK\$'000	HK\$'000
Total on-balance sheet assets	115,711,874	39,465,851
Total on-balance sheet liabilities	125,964,755	28,521,046
Net Liquidity Gap	(10,252,881)	10,944,805

資產負債表內資產總額 資產負債表內負債總額 流動資金缺口

中國銀行股份有限公司 -

香港分行

14. 流動性資料(續)

14. Liquidity information (continued)

於 2022 年 12 月 31 日 At 31 December 2022

	At 31 December 2022		
	1 年内	1年以上	
	Within one year	Over one year	
	港幣千元	港幣千元	
	HK\$'000	HK\$'000	
Total on-balance sheet assets	102,033,223	48,680,258	
Total on-balance sheet liabilities	107,383,625	42,976,814	
Net Liquidity Gap	(5,350,402)	5,703,444	

資產負債表內資產總額 資產負債表內負債總額 流動資金缺口

同時根據宏觀經濟形勢,本行 不斷優化並合理擺佈資產負債 結構,分散資金來源,確保流 動性風險的持續、有效控制。 本行明確了流動性指標的識 別、計量、監控和報告。 Meanwhile, we continuously optimize and reasonably arrange for the structure of assets and liabilities and diversify sources of funds according to the macroeconomic situation to ensure continuous and effective control of liquidity risk. We have specified the identification, measurement, monitoring and reporting of liquidity indicators.

本行按月對自身危機、市場危機及合併情景開展壓力測試,預測在壓力情況下未來一個月的缺口情況,確保本行持有流動性債券在預設打折比例後能覆蓋資金缺口。2023年12月末壓力測試,在最大壓力情景下-分行通過折價出售的債券,現金流缺口覆蓋倍數可達2.34倍。

We conduct monthly stress tests on our own crisis, market crisis and consolidation scenarios and forecast the gap in the coming month under stress scenarios to ensure that we can fill the financing gap with our liquidity bonds held at the discount rate predetermined. During the stress test at the end of December of 2023, under the maximum stress scenario, Hong Kong Branch could fill 2.34 times the cash flow gap through bonds sold at a discount.

為增強流動性風險的應對能力,本行制定了流動性風險應 急預案,主要包括:預警監查 措施、危機彙報機制、應變行 動方案和實施程序等。流動性 風險應急預案每年演練,並視 需要及時評估和修訂。 To strengthen our capabilities of dealing with liquidity risk, we have formulated a contingency plan for liquidity risk, mainly including measures for early warnings and monitoring, crisis reporting mechanism, course of action and implementation procedures. We conduct drills of the contingency plan for liquidity risk annually, and timely assess and revise the plan based on needs.

中國銀行股份有限公司 - 香港分行

15. 銀行綜合資料

15. Consolidated bank information

本附註提供中國銀行集團的銀行綜合資料。

This note represents the consolidated bank information for the Bank of China Limited Group.

(a) 資本及資本充足比率

綜合股東資金

綜合資本充足比率*

(a) Capital and capital adequacy ratio

	於 2023 年	於 2023 年
	12月31日	6月30日
	At 31 December	At 30 June
	2023	2023
	人民幣百萬元	人民幣百萬元
	RMB'm	RMB'm
Consolidated amount		
of shareholders' funds	2,629,510	2,515,464
Consolidated capital adequacy ratio*	- 17.74%	17.13%
Consolidated capital adequacy ratio*	17.74%	17.139

綜合資本充足比率是根據(商業銀行資本管理辦法(試行))等相關規定並採用高級方法計算。

 The consolidated capital adequacy ratios are calculated under the advanced approaches in accordance with Capital Rules for Commercial Banks (Provisional) and related regulations.

(b) 其他財務資料

(b) Other financial information

除稅前溢利	Profit before taxation	截至 2023 年 12 月 31 日止年度 For the year ended 31 December 2023 人民幣百萬元 RMB'm 295,608 於 2023 年 12 月 31 日 At 31 December 2023 人民幣百萬元 RMB'm	献至 2022 年 12月31日止年度 For the year ended 31 December 2022 (重述) (Restated) 人民幣百萬元 RMB'm 283,641 於 2023 年 6月30日 At 30 June 2023 人民幣百萬元 RMB'm
資產總額	Total assets	32,432,166	31,085,240
負價總額	Total liabilities	29,675,351	28,423,477
貸款及放款總額	Total loans and advances	19,476,871	18,799,939
客戶存款總額	Total customer deposits	22,907,050	22,449,314

中國銀行股份有限公司 - 香港分行

16. 規定事項說明

16. Statement of Compliance

本分行於編製 2023 年年度财 務披露報表時,已包括及遵守 適用的銀行業(披露)規則及 香港金融管理局頒佈的監管政 策手冊之銀行業(披露)規則 的應用指引的要求。 This 2023 Annual Financial Disclosure Statement contains the applicable disclosures required by the Banking (Disclosure) Rules and the Supervisory Policy Manual: - Guideline on the application of the Banking (Disclosure) Rules issued by the Hong Kong Monetary Authority.

以上披露資料在任何要項上並 非虛假或具誤導性,並且消楚 解釋本分行的運作。 The information contained in the disclosure statement is not false or misleading in any material respect, and that the operations of the Branch are clearly explained.

丁璇

Ding Xuan

副行長

Alternate Chief Executive

中國銀行股份有限公司 - 香港分行 Bank of China Limited - Hong Kong Branch

2024 年4 月 29 日_. 29 April 2024